

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Name of the Development: 發展項目名稱：	Centra Horizon 海日灣 II
Date of the Sale: 出售日期：	<p>Batch A 第 A 批次 From 7th November 2020 and thereafter 由 2020 年 11 月 7 日及其後</p> <p>Batch B 第 B 批次 Tender on everyday from 9th November 2020 until 31st March 2021 (both days inclusive) < except Saturdays, Sundays, Public Holidays and the specific dates as mentioned below ("Specific Dates") ></p> <p><u>Specific Dates</u> mean and include 21st December 2020, 24th December 2020, 31st December 2020 and 11th February 2021</p> <p>招標於每日由 2020 年 11 月 9 日起至 2021 年 3 月 31 日(包括首尾兩天) <星期六、星期日、公眾假期及以下所述之特定日子(下稱「特定日子」)除外></p> <p>「特定日子」表示並包括 2020 年 12 月 21 日、2020 年 12 月 24 日、2020 年 12 月 31 日及 2021 年 2 月 11 日。</p>
Time of the Sale: 出售時間：	<p>Batch A 第 A 批次 <u>On 7th November 2020 ("First Date of Sale"):</u> From 10:00 a.m. to 7:00 p.m.</p> <p><u>From 8th November 2020 and thereafter:</u> from 2:00 p.m. to 7:00 p.m. on every Monday to Friday and from 12:00 noon to 7:00 p.m. on every Saturday, Sunday and Public Holiday</p> <p>[Note: please refer to paragraph 1.(a) of Part I of "Other matters" below]</p> <p><u>2020 年 11 月 7 日(「出售首日」):</u> 由上午 10 時正至晚上 7 時正</p> <p><u>由 2020 年 11 月 8 日及其後:</u> 在每個星期一至星期五, 由下午 2 時正至晚上 7 時正及 在每個星期六、星期日及公眾假期, 由中午 12 時正至晚上 7 時正</p> <p>[注意: 請參閱下文「其他事項」第一部份 1.(a)段]</p> <p>Batch B 第 B 批次 <u>Commencement date and time of the tender:</u> 12:00 noon on everyday from 9th November 2020 until 31st March 2021 (both days inclusive) < except Saturdays, Sundays, Public Holidays and the Specific Dates ></p> <p><u>Closing date and time of the tender:</u> 2:00 p.m. on everyday from 9th November 2020 until 31st March 2021 (both days inclusive) < except Saturdays, Sundays, Public Holidays and the Specific Dates ></p> <p>[Note: please refer to paragraph 2.(a) of Part I of "Other matters" below]</p> <p><u>招標開始日期及時間:</u> 由 2020 年 11 月 9 日起至 2021 年 3 月 31 日(包括首尾兩天)的每日中午 12 時正 <星期六、星期日、公眾假期及特定日子></p> <p><u>招標截止日期及時間:</u> 由 2020 年 11 月 9 日起至 2021 年 3 月 31 日(包括首尾兩天)的每日下午 2 時正 <星期六、星期日、公眾假期及特定日子></p> <p>[注意: 請參閱下文「其他事項」第一部份 2.(a)段]</p>

<p>Place where the sale will take place: 出售地點：</p>	<p>Shops Nos.G17-23, 25, 27-33, 35-43 and 45, Ground Floor, Kings Wing Plaza 2, Shek Mun, New Territories, Hong Kong (the "Sales Office") 香港新界石門京瑞廣場二期地下 G17-23, 25, 27-33, 35-43 及 45 號舖 (下稱「銷售中心」)</p>						
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：</p>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td colspan="2" data-bbox="579 376 1514 499">358</td> </tr> <tr> <td data-bbox="579 499 1023 584">Batch A 第 A 批次</td> <td data-bbox="1023 499 1514 584">332</td> </tr> <tr> <td data-bbox="579 584 1023 674">Batch B 第 B 批次</td> <td data-bbox="1023 584 1514 674">26</td> </tr> </table>	358		Batch A 第 A 批次	332	Batch B 第 B 批次	26
358							
Batch A 第 A 批次	332						
Batch B 第 B 批次	26						

Description of the residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住宅物業的描述：

Batch A

第 A 批次

The following flats in Tower 1 (Tower / Flat / Floor): 以下在第 1 座的單位 (座/單位/樓層) :

1A2, 1A3, 1A5, 1A6,
1B1, 1B11, 1B12, 1B15, 1B16, 1B17
1C2, 1C3, 1C5, 1C6

The following flats in Tower 2 (Tower / Flat / Floor): 以下在第 2 座的單位 (座/單位/樓層) :

2A1, 2A2, 2A3, 2A12
2C1, 2C2, 2C3, 2C5, 2C6, 2C7, 2C8, 2C10, 2C11, 2C12, 2C15, 2C16, 2C17
2D1, 2D2, 2D3, 2D8, 2D9, 2D10, 2D12

The following flats in Tower 3 (Tower / Flat / Floor): 以下在第 3 座的單位 (座/單位/樓層) :

3A1, 3A2, 3A3, 3A5, 3A6, 3A7, 3A9
3B1, 3B2, 3B5, 3B6, 3B9, 3B10, 3B11, 3B12, 3B15, 3B16, 3B17
3C1, 3C2, 3C3, 3C5, 3C6, 3C8

The following flats in Tower 5 (Tower / Flat / Floor): 以下在第 5 座的單位 (座/單位/樓層) :

5A12, 5A15, 5A16, 5A17, 5A18, 5A19
5D1, 5D2, 5D6, 5D7, 5D8, 5D9, 5D10, 5D11, 5D12, 5D15, 5D16, 5D17, 5D18, 5D19
5E1, 5E2, 5E11, 5E15, 5E16, 5E17, 5E18, 5E19
5F16, 5F17, 5F18, 5F19
5GG, 5G17, 5G18, 5G19

The following flats in Tower 6 (Tower / Flat / Floor): 以下在第 6 座的單位 (座/單位/樓層) :

6A6, 6A7, 6A8, 6A9, 6A10, 6A11, 6A12, 6A15, 6A16, 6A17, 6A18, 6A19, 6A20
6B15
6C15
6D1, 6D2, 6D5, 6D8, 6D9, 6D10, 6D11, 6D12, 6D15, 6D16, 6D17, 6D18, 6D19, 6D20
6E15, 6E17, 6E18, 6E19, 6E20
6FG, 6F20
6G15, 6G16, 6G17, 6G18, 6G20

The following flats in Tower 7 (Tower / Flat / Floor): 以下在第 7 座的單位 (座/單位/樓層) :

7A1, 7A3, 7A5, 7A6, 7A7, 7A8, 7A9, 7A10, 7A11, 7A12, 7A15, 7A16, 7A17, 7A18, 7A19, 7A20
7D1, 7D5, 7D6, 7D8, 7D9, 7D10, 7D11, 7D12, 7D15, 7D16, 7D17, 7D18, 7D19, 7D20
7EG, 7E16, 7E17, 7E18, 7E19, 7E20
7FG, 7F19, 7F20
7GG, 7G18, 7G19, 7G20

The following flats in Tower 9 (Tower / Flat / Floor): 以下在第 9 座的單位 (座/單位/樓層) :

9A1, 9A2, 9A7, 9A9, 9A10, 9A11, 9A12, 9A16, 9A17, 9A18, 9A19
9B15, 9B16, 9B17,
9D1, 9D2, 9D3, 9D6, 9D7, 9D8, 9D9, 9D10, 9D11, 9D12, 9D15, 9D16, 9D17, 9D18, 9D19
9E1, 9E16, 9E17, 9E18, 9E19
9G16, 9G17, 9G19, 9G20
9HG, 9H12, 9H18
9J16, 9J17, 9J18, 9J19

The following flats in Tower 10 (Tower / Flat / Floor): 以下在第 10 座的單位 (座/單位/樓層) :

10A7, 10A9, 10A11, 10A12, 10A15, 10A17, 10A18, 10A19, 10A20
10B12, 10B16, 10B17, 10B18, 10B19, 10B20
10CG, 10C15
10G20
10J15, 10J16, 10J17, 10J18
10K17, 10K18, 10K19, 10K20
10L3, 10L6

The following flats in Tower 11 (Tower / Flat / Floor): 以下在第 11 座的單位 (座/單位/樓層) :

11AG, 11A12, 11A15, 11A17, 11A18, 11A19
11C3
11D1, 11D2, 11D3
11E1, 11E2, 11E3
11FG, 11F12, 11F15, 11F16, 11F17, 11F18, 11F19, 11F20,
11G15, 11G16, 11G17, 11G18, 11G19, 11G20

The following flats in Tower 12 (Tower / Flat / Floor): 以下在第 12 座的單位 (座/單位/樓層) :

12A1, 12A2,
12D1, 12D2, 12D3,
12E1, 12E2, 12E3,
12FG, 12F15, 12F16, 12F17, 12F18, 12F19, 12F20,
12G1, 12G2, 12G3

The following flats in Tower 13 (Tower / Flat / Floor): 以下在第 13 座的單位 (座/單位/樓層) :

13A1, 13A2, 13A3,
13B3,
13D6, 13D7, 13D11, 13D12, 13D15, 13D16, 13D17, 13D18, 13D19, 13D20,
13E7, 13E9, 13E12, 13E15, 13E16, 13E17, 13E18, 13E19, 13E20
13F15, 13F16, 13F17, 13F18, 13F19, 13F20
13G1, 13G2, 13G3

Remark: The residential property(ies) marked with "***Leased**" ("**Leased Unit(s)**") are/will be sold to the sitting tenant subject to an existing lease with an option to purchase by the sitting tenant.

備註：標有 "***Leased**" 的指明住宅物業（「已出租單位」）將以租客有認購權購買之現有租賃出售予現有租客。

Batch B
第 B 批次

Tender No. 招標號碼	Block Name 大廈名稱	Floor 樓層	Flat 室
7(T)-001	TOWER 1 第 1 座	12/F 12 樓	A
7(T)-003	TOWER 1 第 1 座	12/F 12 樓	C
7(T)-005	TOWER 2 第 2 座	17/F 17 樓	A
7(T)-007	TOWER 3 第 3 座	17/F 17 樓	A
7(T)-009	TOWER 3 第 3 座	17/F 17 樓	C
7(T)-011	TOWER 8 第 8 座	12/F 12 樓	A
7(T)-013	TOWER 8 第 8 座	12/F 12 樓	C
7(T)-015	TOWER 11 第 11 座	10/F 10 樓	D
7(T)-017	TOWER 11 第 11 座	G/F 地下	E
7(T)-019	TOWER 11 第 11 座	16/F 16 樓	E
7(T)-021	TOWER 12 第 12 座	12/F 12 樓	D
7(T)-023	TOWER 12 第 12 座	12/F 12 樓	G
7(T)-025	TOWER 13 第 13 座	G/F 地下	D

Tender No. 招標號碼	Block Name 大廈名稱	Floor 樓層	Flat 室
7(T)-002	TOWER 1 第 1 座	17/F 17 樓	A
7(T)-004	TOWER 1 第 1 座	17/F 17 樓	C
7(T)-006	TOWER 3 第 3 座	12/F 12 樓	A
7(T)-008	TOWER 3 第 3 座	12/F 12 樓	C
7(T)-010	TOWER 7 第 7 座	2/F 2 樓	E
7(T)-012	TOWER 8 第 8 座	12/F 12 樓	B
7(T)-014	TOWER 8 第 8 座	12/F 12 樓	F
7(T)-016	TOWER 11 第 11 座	16/F 16 樓	D
7(T)-018	TOWER 11 第 11 座	10/F 10 樓	E
7(T)-020	TOWER 12 第 12 座	12/F 12 樓	A
7(T)-022	TOWER 12 第 12 座	12/F 12 樓	E
7(T)-024	TOWER 13 第 13 座	12/F 12 樓	A
7(T)-026	TOWER 13 第 13 座	12/F 12 樓	G

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Batch A
第 A 批次

1. General Provisions:

一般規定：

1.1 A "Designated Unit" means any of the following flats in the Development:

「特選單位」指發展項目中的下列任何一個單位：

	Description of the Designated Unit (Tower / Flat / Floor) 特選單位的描述 (座/單位/樓層)
(1)	6B15
(2)	6C15
(3)	10C15
(4)	10L3
(5)	10L6
(6)	11C3
(7)	13B3

1.2 Person(s) interested in purchasing any of the specified residential properties consisted of his/her/their relative and friend.

有意購買指明住宅物業的人士包括其親屬及朋友。

2: On the First Date of Sale:

在出售首日當天：

2.1 Balloting will be used to determine the order of priority for selection of specified residential properties, subject to the provisions set out below and in "Other matters".

揀選指明住宅物業的優先次序將以抽籤方式決定，惟受限於下文及「其他事項」所述的規定。

2.2 Subject to the terms below, balloting and selection of the specified residential properties will be divided into 3 rounds applicable to the following 3 groups of interested persons:

抽籤及揀選指明住宅物業分三輪進行，分別適用於以下三組有意購買指明住宅物業的人士，惟以下文條款作準：

Applicable group of interested persons 適用之有意購買 指明住宅物業的人士	Applicable round of balloting and selection 適用之抽籤及揀選 指明住宅物業輪次	Time and venue for balloting and selection 抽籤及揀選指明住宅 物業之時間及地點	Applicable requirements for selecting specified residential properties 適用之揀選指明住宅物業 的規定
For any Eligible Person (as defined hereinbelow) who intends to purchase any of the specified residential property(ies). 意欲購入之任何指明住宅物業之任何合資格人士（如下定義）。	The first round balloting and selection. 第一輪抽籤及揀選。	At 10:15 a.m. on the First Date of Sale at the Sales Office. 出售首日當天上午 10 時 15 分於銷售中心進行。	Each Eligible Person is allowed to select and purchase any of the specified residential property(ies). 每個有意購買指明住宅物業的合資格人士可揀選及購買任何指明住宅物業。

<p>For any person who intends to purchase: ONE "Designated Unit" AND any specified residential property(ies) (Saleable Area of each of such specified residential property(ies) shall be 830 sq.ft. or above). 意欲購入之指明住宅物業為 1 個「特選單位」及任何指明住宅物業（而每個指明住宅物業之實用面積須為 830 平方呎或以上）之人士。</p>	<p>The second round balloting and selection. 第二輪抽籤及揀選。</p>	<p>At 2:15 p.m. on the First Date of Sale at the Sales Office. 出售首日當天下午 2 時 15 分於銷售中心進行。</p>	<p>1. Each interested person is allowed to select and purchase ONE "Designated Unit" AND any specified residential property(ies) (Saleable Area of each of such specified residential property(ies) shall be 830 sq.ft. or above). 每個有意購買指明住宅物業為 1 個「特選單位」及任何指明住宅物業（而每個指明住宅物業之實用面積須為 830 平方呎或以上）。</p> <p>2. If an interested person has selected one "Designated Unit" AND any specified residential property(ies) (Saleable Area of each of such specified residential property(ies) shall be 830 sq.ft. or above), but for whatever reason is unable or refuses to sign the preliminary agreement for sale and purchase of such selected specified residential property(ies) (Saleable Area of each of such specified residential property(ies) shall be 830 sq.ft. or above), the said interested person will be deemed to have given up the right to select and purchase the "Designated Unit". In such event, such interested person will not be eligible for selecting any "Designated Units" on the First Date of Sale. 如有意購買指明住宅物業的人士已揀選 1 個「特選單位」及任何指明住宅物業（而每個指明住宅物業之實用面積須為 830 平方呎或以上）的人士，但因任何理由未能或拒絕簽署該已揀選之任何指明住宅物業（而每個指明住宅物業之實用面積須為 830 平方呎或以上）的臨時買賣合約，該有意購買指明住宅物業的人士將被視作放棄揀選及購買「特選單位」的權利。在這種情況下，該人士將不能繼續於出售首日揀選任何「特選單位」。</p>
<p>For any person who intends to purchase: any specified residential property(ies). 意欲購入之任何指明住宅物業之人士。</p>	<p>The third round balloting and selection. 第三輪抽籤及揀選。</p>	<p>At or after 4:15 p.m. on the First Date of Sale at the Sales Office. 出售首日當天下午 4 時 15 分或之後於銷售中心進行。</p>	<p>Each interested person is allowed to select and purchase any specified residential property(ies). 每個有意購買指明住宅物業的人士可揀選及購買任何指明住宅物業。</p>

Eligible Person means and includes as at the First Date of Sale, at least one of the Eligible Person or (if the Eligible Person is a corporation) at least any one director of the Eligible Person must be :

於出售首日期當天，至少一個合資格人士或（如合資格人士為公司）至少一個合資格人士之董事為：-

- (a) an employee of Billion Development & Project Management Limited ("Billion") or Suen Tat Holdings Limited ("Suen Tat"); or 億京發展及策劃有限公司（下稱「億京」）或迅達集團有限公司（下稱「迅達」）的僱員；或
- (b) a relative, friend or business partner of any employee of Billion or Suen Tat (each of the said relationships is hereinafter referred to as the "Designated Relationship" and each of the said persons is hereinafter referred to as the "Designated Person"), provided that the Vendor shall have absolute discretion to decide whether the criteria of the Designated Relationship are satisfied and in case of dispute, the Vendor's decision shall be final and binding.

億京或迅達的僱員之親屬、朋友或商業夥伴（前述每一種關係於下文稱為「該指定關係」及每一位人士於下文稱為「該指定人士」），惟賣方有絕對酌情權決定該指定關係的條件是否獲得滿足，且如有任何爭議，賣方有最終之決定權為最終並有約束力。

- 2.3 Persons interested in purchasing must personally attend the Sales Office before the commencement time of each round of balloting to select the residential property(ies) that the person wishes to purchase.
有意認購的人士必須於每一輪抽籤時間開始之前親臨銷售中心揀選其意欲購買的住宅物業。
- 2.4 The Vendor reserves its right to adjust the time of any balloting and selection of specified residential properties in accordance with the progress of balloting and selection, or other procedures.
賣方保留最終決定權因應抽籤及揀選指明住宅物業或其他程序之進度調整任何抽籤及揀選指明住宅物業之時間。
- 2.5 After the completion of the balloting and selection of specified residential properties under the procedures above, the sale of any remaining specified residential properties will be on a first come first served basis. Persons interested in purchasing must personally attend the Sales Office. The Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.
完成上述抽籤及揀選指明住宅物業之程序後，尚餘之指明住宅物業將以先到先得形式發售。有意認購的人士須親臨銷售中心揀選其意欲購買的指明住宅物業。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之人士。
- 2.6 The purchasers shall bring along his/her/its/their HKID card/Passport and (if applicable) copy of Business Registration Certificate and documents of the corporate purchasers filed with the Companies Registry showing the current list of director(s) (collectively "copy of Company Documents") and a copy of HKID card/Passport of the director(s).
買方須攜帶其香港身份證／護照及（如適用）公司買方的商業登記證副本和文件副本顯示當前的董事名單及其董事的香港身份證／護照副本。
- 2.7 In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any person interested in purchasing by any method (including balloting).
如有任何爭議，賣方保留絕對權力以任何方式（包括抽籤）分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士。

3. On 8th November 2020 and thereafter:
2020年11月8日起：

- 3.1 All unsold specified residential properties (other than the Leased Unit(s), if any, will be available for selection and purchase at the Sales Office on a "first come first served" basis. The Leased Unit(s) are/will be sold to the sitting tenant subject to an existing lease with an option to purchase by the sitting tenant. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any person interested in purchasing by any method (including balloting).
所有未售出之指明住宅物業（已出租單位除外）（如有）將以先到先得形式於銷售中心發售。已出租單位將以租客有認購權購買之現有租賃出售予現有租客。如有任何爭議，賣方保留絕對權利以任何方式（包括抽籤）分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士。
- 3.2 The purchasers shall bring along his/her/its/their HKID card/Passport and (if applicable) copy of Business Registration Certificate and documents of the corporate purchasers filed with the Companies Registry showing the current list of director(s) (collectively "copy of Company Documents") and a copy of HKID card/Passport of the director(s).
買方須攜帶其香港身份證／護照及（如適用）公司買方的商業登記證副本和文件副本顯示當前的董事名單及其董事的香港身份證／護照副本。

Batch B
第 B 批次

- 4.1 Subject to other matters, **sale by tender**. Please refer to the tender documents for details. The tender documents of the specified residential property(ies) will be made available for collection free of charge at the Sales Office between 12:00 noon and 7:00 p.m. from 2nd November 2020 daily until the closing time of the closing date of the tender.
受制於其他事項，**以招標方式出售**。詳情請參閱指明住宅物業的招標文件。招標文件可由 2020 年 11 月 2 日起每日中午 12 時正至晚上 7 時正直至招標截止日期之截止時間為止於銷售中心供公眾免費領取。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.
請參照上述方法。

Other matters:

其他事項：

Part I

第一部份

Batch A

第 A 批次

- 1.(a) The sale of the residential properties is subject to availability. Also, the Vendor reserves the right to suspend sale or reduce the number of properties to be offered for sale at any time. Please note that the completion of the verification of a registrant's identity, any order of priority in respect of the selection of residential properties according to the result of the balloting (if any), or the Vendor's admittance of any person to the waiting queue does not guarantee that that registrant/person will be able to purchase any residential property.
將提供出售的住宅物業售完即止。另外，賣方亦保留決定權於任何時候暫停出售或減少要約出售物業數目。登記人獲確認和核實身份、登記人根據抽籤結果（如有）獲得之任何揀選住宅物業優先次序或任何人士獲賣方接受輪候均不保證該登記人/人士能購得任何住宅物業，敬希注意。
- (b) In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).
如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式（包括抽籤）自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Batch B

第 B 批次

- 2.(a) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has absolute right to change the closing date and/or time of the tender in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing Sales Arrangements.
賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標日期及/或時間。
- (b) Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender within 3 working days after the close of that previous tender exercise.
有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視發展項目的成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後 3 個工作天內接納該指明住宅物業的投標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。

Part II

第二部份

1. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.
倘若本銷售安排中英文版本有異，以英文版本為準。
2. The Vendor reserves the right to close the Sales Office at any time if all the specified residential properties have been sold out.
賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉銷售中心。
3. If Typhoon Signal No.8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued at any time between the hours of 9:00 a.m. and 7:00 p.m. on any date of sale, for the safety of the purchasers and the maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to close the Sales Office. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website (www.centrahorizon.com.hk) designated by the Vendor for the Development.
如在任何出售日期的上午 9 時正至晚上 7 時正的任何時間內，天文台發出八號或更高風球信號或黑色暴雨警告，為保障買方的安全及維持銷售中心的秩序，賣方保留絕對權力關閉銷售中心。賣方會將安排的詳情於賣方為發展項目指定的互聯網網站的網址 (www.centrahorizon.com.hk) 公布。
4. If on any Date of the Sale, (i) where the Vendor considers that there being an event affecting the safety or order in the Sales Office and/or the vicinity; or (ii) the Sales Office is required to be closed due to any recommendation, requirement or order by the Director of Health or any other competent authority for the purpose of carrying out disinfecting procedure by reason of a pandemic, epidemic or other widespread outbreak of any scheduled infectious disease (as defined in the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap.599)), then, for the safety of the prospective purchasers and the maintenance of order at the Sales Office and/or for complying with such recommendation, requirement or order, the Vendor reserves its absolute right to close the Sales Office and to change the date, time, period and/or place of sale and/or of sale of the tender to such other date, time, period, and/or place of sale as the Vendor may consider appropriate. Details of the new arrangement of such affected period will be posted by the Vendor on the website (www.centrahorizon.com.hk) designated by the Vendor for the Development.
如在任何出售日期：(i) 賣方認為發生影響銷售中心及/或其附近之安全或秩序之事件時；或 (ii) 根據衛生署署長或其他有關當局之任何建議、要求或命令而關閉銷售中心，以便由於大流行、流行性或其他廣泛爆發的表列傳染病（根據《預防及控制疾病條例》（第 599 章）之定義）而進行消毒程序，為保障準買方的安全及維持銷售中心的秩序及/或遵守上述建議、要求或命令，賣方保留絕對權力關閉銷售中心

及更改出售及/或招標出售的日期、時間或期間和地點至賣方認為合適的日期、時間或期間和地點。賣方會將有關受影響期間的新安排詳情於賣方為發展項目指定的互聯網網站的網址(www.centrahorizon.com.hk)公布。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

Sales Office: Shops Nos.G17-23, 25, 27-33, 35-43 and 45, Ground Floor, Kings Wing Plaza 2, Shek Mun, New Territories, Hong Kong
銷售中心：香港新界石門京瑞廣場二期地下 G17-23, 25, 27-33, 35-43 及 45 舖

Date of Issue: 2nd November 2020

發出日期：2020 年 11 月 2 日